WELCOME TO



บ้านหลังนี้ เป็นสถานที่กำเนิด

ฟลเอกเปรม ติณสูลานนก์ นายกรัฐมนตรี คนที่จุล ของประเทศไทช

DISTORDING LONG PROPERTY

COMPLIMENTARY SEPTEMBER 2001

AMPROPRIES OF THE PARTY OF THE

งานพัฒนาและส่งเสริมการต่องเที่ยว เทศบาลนครสงบลา และ งานพิมพ์คุณภาพ เค.ย. 074-354313



สาขลา

Interesting Pla

พระเจดีย์หลวงเขาตั้งกวน

บนยอดเขาตั้งกวนเป็นที่ตั้งของพระเจดีย์

หลวง ซึ่งแต่เดิมเป็นพระเจดีย์โบราณ สร้างในสมัยอาณาจักรนครศรีธรรมราช เป็นศิลปสมัยทวาราวดี อยู่บนยอดเขา ต่อมา พระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว โปรดเกล้าพระราชทานเงินหลวงให้บูรณะขึ้นใหม่ ส่วนพลับพลาที่ประทับของสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้า อยู่หัว เรียกว่า ศาลาวิหารแดง จากยอดเขาสามารถ มองเห็นทิวทัศน์ของเมืองสงขลาได้โดยรอบ สามารถ ขึ้นไปเที่ยวชมได้ มีบันไดอยู่ทางถนนราชดำเนิน ใน ทุก ๆ ปี จะใช้เป็นสถานที่สำหรับพิธีห่มผ้าองค์เจดีย์ และประเพณีตักบาตรเทโวและลากพระของชาว สงขลา ซึ่งจัดเป็นประจำทุกปีในเดือนตุลาคม Built during the Nakhon Si Thammarat era using the Thavaravadee art style. The hill top commands a panoramic view of Songkhla and is reached by climbing the stairway on Ratchadamnern Road. The temple performs an annual ceremony of placing a robe around the pagoda, Tak Bart Devo(offering food for hungry souls) and Buddha statue procession in October.

เมื่อมใหญ่สอมทะเล เสน่ห์สะพานป๋า ศูนย์การค้าแด

นกน้ำเพลินตา สมิหลาเพลินใจ



พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ

เป็นตึกสถาปัตยกรรมจีน เดิมเป็นบ้านส่วนตัวของพระยาสุนทรานุรักษ์ ต่อมาพระยาวิเชียรคีรี(ชม) เจ้าเมืองคนสุดท้ายได้ซื้อไว้เพื่อใช้เป็น ศาลากลางจังหวัด ปี พ.ศ. 2517 - 2520 กรมศิลปากรได้บูรณะเป็น อาคารพิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ

Located on Rongmuang and Chana Road, The museum,I a former residence of {hraya Soontharanurak. In 1894,Phra Wichit Worasart(Chao Phraya Yommarat) designated it as a residence for provincial inspectors of Songkhla.

ค้าแดนใต้







ศาลหลักเมือง

ตั้งอยู่บนถนนนางงาม ชาวสงขลาเรียกว่า "ศาลเจ้าพ่อหลักเมือง สงขลา"เป็นที่เคารพสักการะของชาวสงขลาและประชาชนผู้นับถือ ทั่วไป ตัวอาคารศาลเป็นสถาปัตยกรรมแบบจีน สร้างขึ้นมาพร้อมกับ การสร้างเมืองสงขลา อันทำให้บ้านเรือนในละแวกใกล้เคียงมีรูปทรง แบบสถาปัตยกรรมจีนด้วย

Called "Sarn Chao Lak Muang Songkhla" and located on Nang Ngam Road, the shrine was revered and worshipped by people in Songkhla. Built to commemorate the founding of the city. Chinese architectural styled shrine has influenced other buildings in the town.

ป้อมปืนปากน้ำแหลมทราย

สร้างเมื่อ พ.ศ. 2389 สมัยรัชกาลที่ 3 เพื่อเป็นป้อมรักษาเมืองจากข้าศึก ที่บุกรุกมาทางปากน้ำกับอ่าวไทย สร้างโดยเจ้าพระยาวิเชียรคีรี (บุญเล็ง) Cannon Fortress at Laem Sai located behind the Songkhla Police Station, was built in the reign of King Rama III. At the same time Songkhla was moved to the present site.

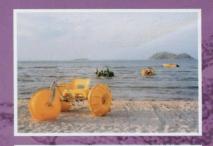


วัตมัชญิมาวาส

เป็นวัดโบราณตั้งแต่สมัยอยุธยาตอนกลาง เดิมชื่อ "วัดศรีจันทร์" ต่อมา เรียก "วัดกลาง" ปี พ.ศ. 2431 กรมหมื่นวชิรญานวโรรส ได้ตั้งชื่อเป็น "วัดมัชฌิมาวาส" ในวัดมีพิพิธภัณฑ์ภัทรสิน รวบรวมศิลปวัตถุโบราณ ของคาบสมุทรสะทิ้งพระไว้จำนวนมาก พร้อมภาพฝาผนังฤาษีดัดตน This monastery is located on Saiburi Road. It was formerly known as Wat Yai Sri Chan. Because of its location between Wat Liab and Wat Pho the temple was called "Wat Klang" and was later officially named "Wat Matchimawat" by Chao Phraya Nongther Krom Muen Wachirayanwaroros in 1888. In the temple houses interesting ancient art objects collected from amphoe Muang Songkhla, Sathing Phra, Ranode, and elsewhere.











สงขลา เมืองที่มีลักษณะเป็น แหลมแคบยาวอยู่ระหว่างอ่าวไทยกับ ทะเลสาบสงขลา มีพื้นที่ราว 9.27 ตารางกิโลเมตร ปัจจุบันมีประชากรอาศัย อยู่กว่า 8 หมื่นคน เนื่องจากลักษณะ ็ภูมิประเทศที่เป็นเมืองชายทะเลติดต่อทั้ง สองด้าน สงขลา จึงเป็นเมืองท่าสำคัญมา ตั้งแต่โบราณ ด้วยศักยภาพเมืองสงขลา ที่เป็นเมืองชายทะเลมีวัฒนธรรมประเพณี ที่เป็นเอกลักษณ์เฉพาะถิ่นที่หลากหลาย คณะผู้บริหารของเทศบาลนครสงขลา ชุดปัจจุบันจึงได้นำศักยภาพด้านต่าง ๆ มากำหนดเป็นนโยบายของเทศบาลฯ เพื่อการพัฒนาคุณภาพชีวิตและเศรษฐกิจ

ของประชาชน และผลักดันให้ สงขลาเป็น **"เมืองน่าอยู่ เมืองน่าเที่ยว"** เป้าหมา[๊]ยของ เทศบาลนครสงขลา ต้องการ พัฒนาและปรับปรุงเมืองสงขลา ให้เป็นเมืองที่มีธรรมชาติ ที่เอื้ออำนวยหรือมีธรรมชาติ ที่ตอบสนองความต้องการ ของคนในเมืองนี้ได้อย่าง แท้จริง นั่นคือ...เราสามารถ รักษาทรัพยากรธรรมชาติได้ อย่างยั่งยืน...







เหตุด่วนเหตร้าย/Emergency 191 เพลิงไทม้/Fire Brigade 199 สถานีตำรวจ/Police Station 074-311011 โรงพยาบาลสงขลา/Songkhla Hospital 074-447446 ไปรษณีย์สงขลา/Songkhla Post office 074-311145 ศาลากลางจังหวัด/Provincial Hall 074-313206 เทศบาลนครสงขลา/Minicipality Office 074-311015 สถานีขนส่ง/Bus Terminal 074-354333 สถานีรถไฟทาดใหญ่/Railway Station 074-396483 จำหน่ายตั๋วเครื่องบิน/Thai Airways 074-311012 จำหน่ายตั๋วรกไม่ส่วงหน้า 074-231050 Railway Ticket Advance

TRAIN TIMETABLE (TO BANGKOK)

STATION	EXP DRC 984 Y1-BKK	RAP172 SNg-BKK	EXP 38 SNg-BKK	EXP 12 SP Btw-BKK	RAP 170 Y1-BKK	ORD 456 Y1-Nk	ORD 446 Hdy-Chb	ORD 448 Sng-Sth	EXP EL3 KI-Hdy
KUALA LUMPER									
BUTTERWORTH				13.40					
PADANG BESAR				17.30					
SUNGAI KOLOK		11.00	14.05					6.30	
YALA	14.45	12.47	15.50		13.10	6.30		8.49	
PATTANI	15.11	13.18	16.18		13.41	7.05		9.29	
HATYAI	16.20	14.45	17.40	18.10	15.15	9.02	6.15	11.25	7.45
PHATTHALUNG	17.22	16.00	18.57	19.26	16.50	10.50	8.43	13.33	
NAKHONSRITHAMMARAT						13.35		17.15	
THUNGSONG	18.35	17.40	20.30	21.00	19.03		10.47	15.50	
SURATTHANI	20.40	20.03	22.53	23.23	21.32		13.35	18.40	
LANG SUAN		21.48			23.36		15.49		
CHUM BHON	23.42	23.52	1.57	2.39	1.20		17.10		
PRACHUAB KIRIKHAN	2.13	3.03			4.32				
HUA HIN	3.38	4.41	6.35	7.05	6.10				
PHETCHABURI	4.28	5.40			7.11				
RATCHABURI	5.05	6.26	8.26	8.51	8.00				
NAKHON PATHOM	5.48	7.23	9.28	9.53	8.59				
BANGKOK	7.15	9.05	11.10	11.30	10.45				/

EXP = Express Train

RAP = Rapid Train

EXP DRC = Express Diesel Railcar

้รถประจำทาง Uัปส

ออกจาก	กรุงเทพฯ	ออกจากสงขลา			
ปอ. ชั้น 1	ปอ. ชั้น 2	ปอ. ชั้น 1	ปอ. ชั้น 2		
09.00	17.30	09.00	17.00		
18.00	20.30	17.00	18.00		
18.30	VIP	17.10	VIP		
18.50	19.00	17.20	17.30		
19.00	19.00	17.30			
19.30	ธรรมดา	17.40	ธรรมดา		
19.40	06.40	18.00	07.00		
19.50	17.00	18.10	08.30		
20.00	19.00	18.20	16.30		
20.20	21.30		17.30		
20.30	23.50		18.30		

FLIGHT SCHEDULE



					11 20 20	

TG231	TG423	TG407	TG233	TG235	TG245	Local	TG246	TG236	TG408	TG424	TG234	TG242	TG232
AB6	AB6	AB6	AB6	734	734	Time	734	734	AB6	AB6	AB6	AB6	AB6
DAILY	1246	DAILY	DAILY	DAILY	DAILY		DAILY	DAILY	DAILY	1246	DAILY	1246	357
0700		1050	1315	1645	1845	d BANGKOK a	2230	2030	1930		1700	1605	1045
+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+
0830	0935 1205	1220 1310 1540	1445	1815	2015	a HATYAI d d a a SINGAPORE d	2100	1900	1800 1710 1640	1345 1315	1530	1435	0915
DAILY	1246	DAILY	DAILY	DAILY	DAILY		DAILY	DAILY	DAILY	1246	DAILY	1246	357
AB6	AB6	AB6	AB6	734	734		734	734	AB6	AB6	AB6	AB6	AB6
TG231	TG423	TG407	TG233	TG235	TG245		TG246	TG236	TG408	TG424	TG234	TG242	TG232

ระยะทางจากอำเภอเมืองสงขลา ไปอำเภอต่าง ๆ

อ.ระโนด	73 nu.	อ.หาดใหญ่	30	nu.
อ.กระแสสินธุ์	74 nu.	อ.นาหม่อม	34	nu.
อ.สทิงพระ	36 nu.	อ.จะนะ	37	nu.
อ.สิง ท นคร	26 nu.	อ.เทพา	73	nu.
อ.ควนเนียง	72 nu.	อ.สะเดา	70	NU.
อ.บางกล่ำ	46 nu.	อ.นาทวี	52	กม.
อ.รัตภูมิ	60 nu.	อ.สะบ้าย้อย	105	NU.
อ.คลองหอยโข่ง	43 nu.			

รถโดยสารประจำทาง หาดใหญ่ - สงขลา Bus from Hatyai to Songkhla

CUIICEBUS		15	ออมมันผุวเทภ
รถเมล์ไพธิ์ทอง	Bus	14	ออบบบผุวเทา
รกตู้ไพธิ์ทอง	MiniBus	20	ออบบุทชั่วโมง
รถแท็กซี่	Taxi	25	ออมมันผุวเทา

ACTIVITIES IN THIS MONTH

้เดือนนี้มีอะไรเด่น

ประเพณีลากพระ และตักบาตรเทโว

เป็นประเพณีของชาวจังหวัดสงขลา ที่ปฏิบัติสืบต่อกันมานานแล้วจัดขึ้น เป็นประจำทุกปีในวันขึ้น 1 ค่ำ เดือน 11 (ปีนี้ตรงกับวันที่ 2-3 ต.ค.) ณ ค.เมือง จ.สงขลา พิธีจะเริ่มวันที่ 2 ต.ค. ด้วยการห่มผ้าพระเจดีย์บนยอด เขาตั้งกวนโดยพระสงฆ์หลายร้อยรูป มารวมกันที่เขาตั้งกวน แล้วเดิ้น ลงมาทางบันไดเพื่อรับบิณฑบาตร จากพุทธศาสนิกชนที่ไปคอยอยู่ที่เชิง เขา หลังจากนั้น เวลาสาย ๆ จะมี เรือพระจากวัดต่าง ๆ ในเขตจังหวัด สงขลา จะมารวมกันที่บริเวณสระบัว เพื่อร่วมประกวดตกแต่งเรือพระ นอกจากนี้ในงานยังมีการแสดงศิลป วัฒนธรรมศึกด้วย









กำหนดการพิธีสมโกชน์พ้าห่มองค์ พระเาดีย์หลวงเขาถังกวน

วันจันทร์ที่ 1 ตุลาคม 2544 ณ บริเวณสระบัว แทลมสมิทลา จ.สงขลา เวลา 18.30 น.

 ประธานถึงบริเวณพิธี จุดเทียน ธูปบูชา พระรัตนตรัย พระภิกษุสงฆ์เจริญพระ พุทธมนต์สมโภชน์ผ้าหมพระเจดีย์หลวง และองค์จำลองเจดีย์หลวงเขาตังกวน

เวลา 19.30 น.

- เสร็จพิธี

วันอังคารที่ 2 ตุลาคม 2544 ณ บริเวณเชิงบันไดเขาตังกวน จ.สงขลา เวลา 08.30 น.

 เคลื่อนขบวนจากหน้าโรงเรียนวชิราโปลี เทคนิค ถ.ทะเลหลวง, รามวิถี ถ.สงขลาบุรี, ถ.นครนอก, ถ.วิเชียรชม, ถ.ราชดำเนินใน สิ้นสดเชิงบันไดเขาตั้งกวน

Schedule Monday 1st October 2001 At Sra Bua, Samila Beach, Songkhla

- every body assemble at Sra Bua, Samila Beach, Songkhla

18 30 hr

- the arrival of the chairman
- procession of Buddhist ceremony

19.30 hr

- finishing of the ceremony

Schedule of Cloth Covering to the holy pagoda Tuesday 2nd October 2001 At Khao Tang Kuan, Songkhla

 the parade assemble in front of Wachira Poly Technic School

8.30 hr

- the parade proceeds along Tale Luang Rd., Ramvithi Rd., Songkhla Buri Rd., Nakhorn Nork Rd., Wichienchom Rd., and Ratchadamnoen Nai Rd. to Khao Tang Kuan พระเวกยหลวมเขาตมกวน วันจันทร์ที่ 1 ตุลาคม 2544

ณ บริเวณสระบัว แทลมสมิทลา จ.สงขลา เวลา 18.30 น.

 ประธานถึงบริเวณพิธี จุดเทียน ธูปบูชา-พระรัตนตรัย พระภิกษุสงฆ์เจริญพระ พุทธมนต์สมโภชน์ผ้าห่มพระเจดีย์ทลวง และองค์จำลองเจดีย์หลวงเขาตังกวน

เวลา 19.30 น. - เสร็จพิธี วันอังคารที่ 2 ตุลาคม 2544

ณ บริเวณเชิงบันไดเขาตังกวน จ.สงขลา เวลา 08.30 น.

ลา 08.30 น.
 เคลื่อนขบวนจากหน้าโรงเรียนวชิราโปลี
 เทคนิค ถ.ทะเลทลวง, รามวิถี ถ.สงขลาบุรี,
 ถ.นครนอก, ถ.วิเชียรชม, ถ.ราชดำเนินใน

1000

เวลา 10.00 น.
- พิธีพราหมณ์บวงสรวงองค์พระเจดีย์หลวง

เวลา 10.30 น.
- พิธีห่มผ้าองค์พระเจดีย์หลวง

สิ้นสุดเชิงบันไดเขาตั้งกวน

เวลา 11.00 น. - เสร็จพิธี

กำหนดการพิธีทำบุญถักบาตรเทไว วันพุธที่ 3 ตุลาคม 2544

ณ เชิงบันไดเขาตั้งกวน จ.สงขลา

เวลา 07.00 น.
- พระภิกษุสามเณรลงมาจากเขาตังกวน

พระภกษุสามเณรลงมาจากเขาตงกวง
 เพื่อรับบิณฑบาตร

- ทำบุญตักบาตร

กำหนดการพิธีเปิดมานประเพณี

ลา∩พระ วันพุธที่ 3 ตุลาคม 2544

ณ บริเวณ ถ.ชลาทัศน์ จ.สงขลา เวลา 08.30 น.

 เคลื่อนขบวนเรือพระ และเริ่มประกวด ขบวนแท่เรือพระ

เวลา 09.45 น.

- ฯพณฯ พลเอกเปรม ติณสูลานนท์ ประธานในพิธีเดินทางมาถึง

- ดนตรีบรรเลงเพลงมหาฤกษ์

เวลา 13.00 น.

- แข่งขันแทงตัม



At Sra Bua, Samila Beach, Songkhla 18.00 hr - every body assemble at Sra Bua,

Samila Beach, Songkhla 18.30 hr - the arrival of the chairman

- procession of Buddhist ceremony

19.30 hr
- finishing of the ceremony

Schedule of Cloth Covering to the holy pagoda Tuesday 2nd October 2001 At Khao Tang Kuan, Songkhla 8.00 hr

 the parade assemble in front of Wachira Poly Technic School
 8.30 hr

0 hr - the parade proceeds along Tale Luang Rd., Ramvithi Rd., Songkhla Buri Rd.,

Luang Rd., Ramvithi Rd., Songkhla Bu Nakhorn Nork Rd., Wichienchom Rd., and Ratchadamnoen Nai Rd. to Khao Tang Kuan

9.30 hrthe parade arrives Khao Tang Kuanthe Governor of Songkhla arrives

- the Governor presents the cloth to the Mayor of Songkhla

10.00 hr
- procession of Brahmin ceremony
10.30 hr

 procession of cloth covering to the holy pagoda
 11.00 hr

finishing of the ceremony
 Schedule of Tak Bart Devo
 Wednesday 3rd October 2001

At Khao Tang Kuan, Songkhla 6.30 hr - assembly of the people at the venue

6.40 hr

 the arrival of the governor of Songkhla who presides over the event

6.45 hrprocession of Buddhist ceremony7.00 hr

- procession of the alms food offering to Buddhist monks

Schedule of Lark Phra Wednesday 3rd October 2001

At Chalatas Rd., Songkhla (behind the Tinsulanonda Stadium)

8.00 hr

- registration of the "Rua Phra", opposite the Vocational College of Songkhla

8.30 hr

- the "Rua Phra" proceed to Chalatas Rd.

9.00 hr

 the committee, officials, honor guests assemble at the administration site on Chalatas Rd.

10.30

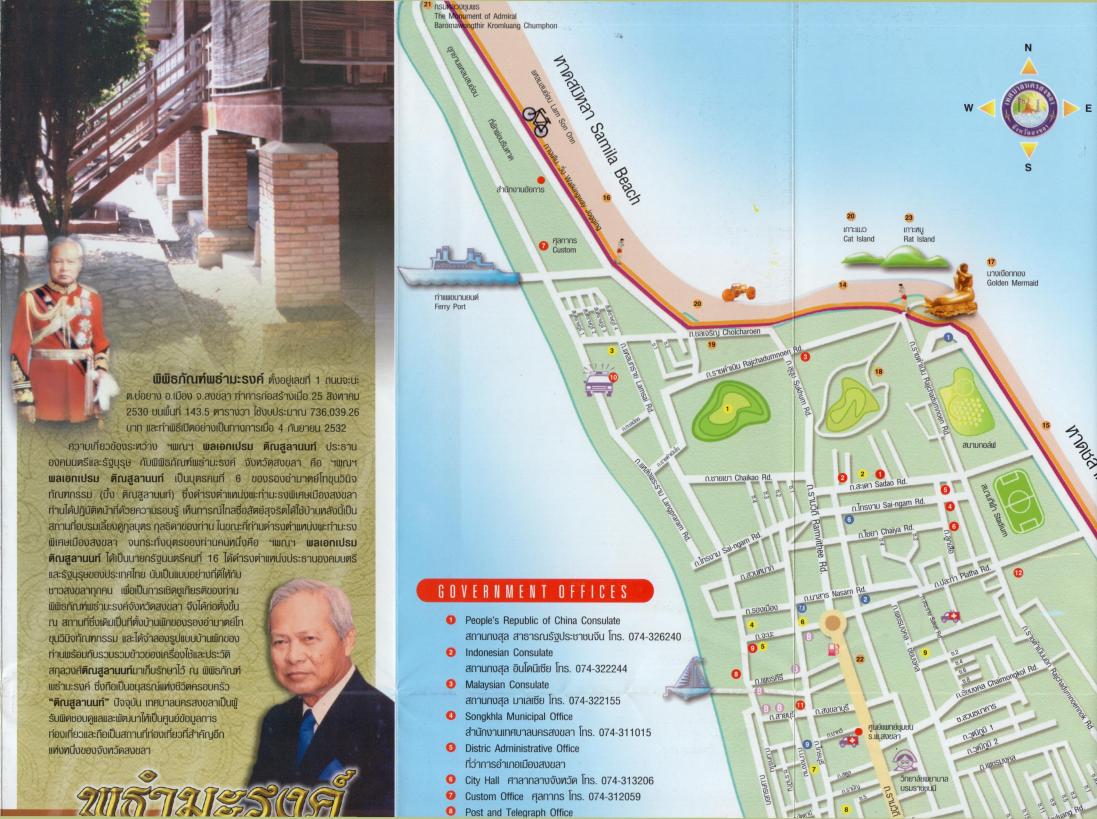
- Mayor of Songkhla address the report

the chairman of the event address the opening speechprocession of cultural performances

- end of opening ceremony

contest of "Taeng Tom", technical skill of food procession

- procession of awards presentation



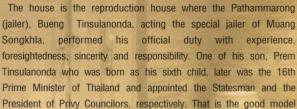


และรัฐบุรุษของประเทศไทย นับเป็นแบบอย่างที่ดีให้กับ ชาวสงขลาทกคน เพื่อเป็นการเชิดชเกียรติของท่าน พิพิธภัณฑ์พธามะรงค์จังหวัดสงขลา จึงได้ก่อตั้งขึ้น ณ สถานที่ซึ่งเดิมเป็นที่ตั้งบ้านพักของรองอำมาตย์โท ขุนวินิจทัณฑกรรม และได้จำลองรูปแบบบ้านเม็กของ ท่านพร้อมกับรวบรวมข้าวของเครื่องใช้และประวัติ สกุลวงศ์ติณสูลานนท์มาเก็บรักษาไว้ ณ พิพิธภัณฑ์ พธำมะรงค์ ซึ่งกือเป็นอนสรณ์แท่งชีวิตครอบครัว "ติณสูลานนท์" ปัจจุบัน เทศบาลนครสงขลาเป็นผู้ รับพิดชอบดูแลและพัฒนาให้เป็นศูนย์ข้อมูลการ ท่องเที่ยวและถือเป็นสถานที่ท่องเที่ยวที่สำคัณอีก แท่งทนึ่งของจังทวัดสงขลา



PATHAMMARONG MUSEUM

Pathammarong Museum is a house made up from the memory of General Prem Tinsulanonda, the "Statesman" and the "President of Privy Councilors", situated on Chana Road, Tambon Bor Yang, Amphoe Muang Songkhla, Songkhla. It was established on August 4, 1989.



to the people of Songkhla. The museum was then established to honor the noble man. H.E. General Prem Tinsulanonda.

Nowadays, the Songkhla Municipality Office takes care of the house and also sets up a tourist information center of Songkhla there. Too, the museum is a tourist attraction of the province.





- People's Republic of China Consulate

